

- **Spørreskjema**
- **Spesialundersøkelse.** Alle født mellom 1920-1939, og et utvalg av de øvrige, blir tilbudt en mer omfattende undersøkelse gratis. Hva undersøkelsen omfatter varierer noe, men gir en bedre beskrivelse av hjertet, hovedpulsårens funksjon, åreforkalkning, og tendens til beinskjørhet. Du får time til undersøkelsen ved frammøte.

## Spørreskjema

Dette finner du på baksiden av det brevet du har fått. Vennligst fyll ut skjemaet på forhånd og ta det med til undersøkelsen. Dersom enkelte spørsmål er vanskelige å fylle ut, kan du få hjelp når du møter fram.

## Om samtykke

Opplysningene om deg blir behandlet strengt fortrolig. De oppbevares og brukes etter regler gitt av Datatilsynet og den forskningsetiske komité for Nord-Norge. For at opplysningene skal brukes i medisinsk forskning, må du samtykke til det. Samtykke er også nødvendig for at din lege skal få resultat av de målinger som gjøres (og som du selv får tilsendt resultat av) og svar du gir på spørreskjemaet som ligger ved dette brevet. Vi ber derfor at du ved frammøte samtykker i:

- at melding om dine resultat sendes til din faste lege, og inngår i din journal hos legen.
- at blodprøven kan brukes til analyser som ledd i medisinsk forskning. Hensikten med slike analyser er å forstå årsak til sykdom.
- at dine resultater kan brukes til medisinsk forskning, ved å sammenholde opplysningene med andre helse- og sykdomsregister (f.eks. kreftregister og dødsårsaksregister) og opplysninger fra de tidligere helseundersøkelsene i Tromsø. Før opplysningene analyseres, blir navn og person-nummer fjernet. Selv om du gir samtykke, kan du senere reservere deg mot bruk av dine resultat.

## Etterundersøkelse

Noen av dem som blir undersøkt, blir senere innkalt til egen lege for nærmere kontroll. Trenger du behandling, får du tilbud om det.

## Hva koster undersøkelsen ?

Det er nødvendig med en egenandel ved undersøkelsen. Den er beskjedent i forhold til de totale kostnadene. Beløpets størrelse vil du finne i brevet du nå har mottatt. Spesialundersøkelsen er gratis. Trenger du ny undersøkelse hos egen lege eller ved Regionsykehuset, betaler du vanlig egenandel.

## Antrekk

Av hensyn til blodtrykkmålingen ber vi om at du tar på plagget uten ermer eller med korte ermer som ikke strammer. Det er ikke nødvendig å ta av seg på overkroppen.

## Steder som får besøk av helseundersøkelsen

- Kaldfjord
- Tromvik
- Finnekroken
- Lakselvbukt
- Sjørsnes
- Breivikeidet
- Fagernes
- Skittenev
- Ersfjordbotn
- Straumbukta
- Brensholmen
- Vikran
- Trondjord
- Sjøtun
- Tromsø sentrum



*Vel møtt!*

Hjertelig hilsen

- Kommunehelsetjenesten
- Fagområdet medisin, Universitetet i Tromsø



**Statens  
helseundersøkelser**

  
**Hjertelig  
velkommen,  
kjære Tromsø-  
væring**



# Du er innbudt til den store helseundersøkelsen i Tromsø kommune 1994 - 95

## Vi når fram til alle

Vi begynner i de ytre distriktene i kommunen. Her vil undersøkelsen pågå i skolehus og andre lokaler - se opplysningene i innbydelsen som følger dette brevet.

Fra slutten av oktober 1994 til sommeren 1995 vil undersøkelsen foregå i Mellomveien 50 (Elisabeth-senteret; den gamle kvinneklinikken). Vi ser helst at du møter på stedet som er oppført i innbydelseshet.

## Hvorfor har du fått tilbudet ?

Fordi vi tilbyr undersøkelsen til alle som er født i 1969 eller tidligere.

## Hva er formålet ?

Undersøkelsen er i første rekke rettet mot hjerte-karsykdom, men er også viktig for å få ny viten om andre alvorlige kroniske sykdommer (bl.a. kreft).

Denne gangen vil en i tillegg se spesielt på smertetilstander i muskler og skjelett, blant annet fibromyalgi. Derfor vil noen høsten 1995 bli invitert til en spesialundersøkelse.

Store hjerte-karundersøkelser ble gjort i Tromsø i 1974, 1979-80 og 1986-87. Det var stort frammøte, og det ble funnet en rekke tilfeller av hjerte-karsykdom - som nå får behandling.

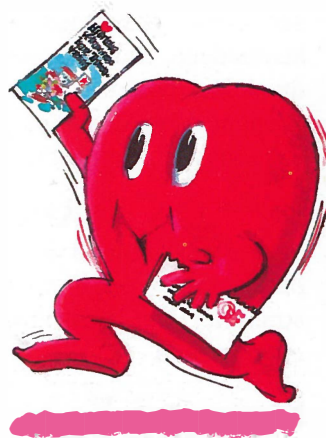
Undersøkelsene har også gitt oss viktig kunnskap for å bekjempe disse sykdommene. Den kunnskap



vi har fått gjennom de tidligere undersøkelsene, har gjort Universitetet i Tromsø til et av de fremste forskningsmiljøer i verden på hjerte-karsykdommer. Også denne gangen tar vi sikte på å finne personer som har hjerte-karsykdom uten å vite det. Vi vil også gjerne nå dem som har særlig høy risiko, slik at de kan få tilbud om forebygging og andre tiltak som kan hindre at sykdom utvikler seg. Hjerte-karsykdom er fortsatt et av våre største helseproblemer.

## Ikke bare for din egen skyld.....

Undersøkelsen har ikke bare betydning for deg personlig. Det er også viktig at resultatene blir brukt i medisinsk forskning, bl.a. ved at vi sammenholder dem med framtidig forekomst av sykdom. Dermed



lærer vi mer om hvordan hjerte-karsykdom, kreft og andre folkesykdommer oppstår og hvordan de kan forebygges. Ved å møte fram er du med i kampen mot disse sykdommene.

## Undersøkelsen omfatter

- **Måling av høyde og vekt**
- **Måling av blodtrykk**
- **Blodprøve.** I denne måler vi innholdet av fettstoffer (bl.a. kolesterol), kalk og et leverenzym. Resultatet av disse målingene sendes din lege om du ønsker det. Resultatet av andre prøver blir bare brukt til medisinsk forskning. Prøven blir frosset ned, slik at det senere kan måles andre stoffer om det blir nødvendig for utforskning av sykdom. Før slike målinger blir gjort, blir studien forelagt den forskningsetiske
- **EKG** er en undersøkelse som registrerer hjertets aktivitet. Den gjøres på en forenklet måte, og registreringene blir bare brukt til forskning.

